

# 国际人才交流

INTERNATIONAL TALENT

封面人物

## 西特里维

浙江省首位外籍劳模  
中国政府友谊奖获得者

## 2016 国际人才 十大热门话题

特别策划

人才新政“升级”  
亚投行全球招聘人才  
苏世民书院开学  
“千人计划”教授获诺奖

2017年第1期

ISSN 1001-0114



邮发代号：82-444（国内）M4060（国际）  
刊号：CN11-2642/C（国内）ISSN1001-0114（国际）  
定价：¥12（国内）\$6（国际）







## 02

### 卷首 UPFRONT

为中俄友谊万古长青贡献力量

## 08

### 聚焦 ZOOM

## 10

### 特别策划 IN FOCUS

10 2016国际人才十大热门话题

11 人才新政“升级”

12 外国人来华“两证整合”

13 亚投行全球招聘人才

14 苏世民书院开学

15 “千人计划”教授获诺奖

16 跨国合作讲述中国故事

18 韩春雨事件引人关注

19 超级对撞机之争

20 潘建伟与第一颗量子卫星

22 郎平率队奥运夺冠

## 24

### 人物 PEOPLE

24 往日时光怎能相忘？  
——俄罗斯专家老西在中国

28 罗多弼：返回古典

31 美国外教：我在青岛捡垃圾

## 34

### 图片故事 PICTURE

34 老北京的年味儿

## 38

### 纪实 ON THE SPOT

38 国际匠人助力精品制造  
——杭州永创智能有限公司引智纪实

40 上海：外国人工作许可制度试点纪实



42 外方院长的孔院情怀  
——访柏林自由大学孔子学院外方院长罗梅君教授

46 成都有个老外巡逻队

48 三游泰姬陵

## 52 观点 IN VIEW

52 2016中国留学发展报告：海归想要“再归海”

54 美国华人技术精英归国潮背后

## 58 往事 IN RETROSPECT

58 李政道与中美联合招考物理研究生项目

## 62 我与外教 MY FOREIGN TEACHER AND I

62 伯牙可好，子期可安？  
——记我的韩国知己安

64 菲利普的困惑

## 66 我的中国故事 MY CHINA STORY

66 16岁英国女孩给中国新生儿取英文名

68 中外网友热议：新婚红包送多少？

70 罐装北京空气热销

71 双语资讯三则

## 23 资讯 IN BRIEF

23 400位外籍友人参加“我爱沈阳  
——2016外国人眼中的沈阳”晚会

33 仿水调歌头 贺百岁老人伊莎白教授

41 美籍教育管理专家拿到山东首张《外国人工作许可证》

45 1.4万老外“家在成都”

65 天津市外专局举办2016年外籍人才  
“我眼中的美丽社区”主题建言活动

# International Talent Monthly

Sponsored by the State Administration of Foreign  
Experts Affairs (SAFEA)

Administered by Information Research Center of  
SAFEA

## Director of Editorial Committee:

Wang Haiyang

## Deputy Director of Editorial Committee:

Liang Boshu  
**Editorial Committee:** Ji Jia, Jiang Hong, Kuang Mahua, Liang Boshu, Liu Sheng, Li Yuemin, Shen Yanjie, Shi Binghe, Su Guangming, Wan Jinfa, Wang Haiyang, Wu Yiwen, Xia Bing, Xiang Rong, Zhang Yingxia, Zheng Jie, Zhong Yanguang

## Editor-in-Chief:

Liang Boshu

## Director of Editorial Department:

Zhang Xiao

## Reviewer:

Shi Zhongcheng

## Editor:

Li Yiwen, Shao Hao, Wu Xingduo,

Zuo Na, Niu Haiyan, Miao Weiye, Wang Yang

## Add:

No.1 Zhongguancun South Street, Haidian District, Beijing, P. R. China 100873

**Tel:** 86-10-68948886

**Fax:** 86-10-68945168

**Website:** [http:// www.wetalent.com](http://www.wetalent.com)

**E-mail:** [wetalent@safea.gov.cn](mailto:wetalent@safea.gov.cn)

## PO Subscription Code:

82-444

## Domestic Price:

RMB ¥12 (monthly)

RMB ¥140 (annually)

## Overseas Subscription Code:

M4060

## Overseas Price:

US\$ 6 (monthly)

US\$ 72 (annually)

## Overseas Subscription Business:

China International Book Trading Corporation (Po Box 399 Beijing)

ISSN 1001-0114 CN11-2642/C

## Legal Adviser:

Wei Heng Law Firm

Zhang Xiaowei, Meng Lifeng

# CONTENTS

## IN FOCUS

### Looking Back on 2016 (10)

This issue reviews the year 2016, a year that has witnessed lots progress related to China's openness and talent. It includes ten hot topics: Trials of the integrating the double-track work permits, border entrance work permit and foreign experts work permit for overseas employees in China, into one system have been officially launched in Beijing, Hebei, Tianjin, etc. Fraser Stoddart, the 2016 Nobel Prize Laureate in Physics became the first one to win Nobel Prize after being sponsored by "the Recruitment Program of Global Experts" of China (known as "the Thousand Talents Plan"), who works 2 months each year in Tianjin University since 2013. A controversy is escalating over whether a gene-editing technique proposed as an alternative to the popular CRISPR-Cas9 system actually works, and Han Chunyu, a biologist at Hebei University of Technology University, who published his research on Nature Biotechnology has been sucked into a whirlpool of query.

## PEOPLE

### Sitlivy Dmitry: Time in China (24)

Sitlivy Dmitry started working in Zhejiang in 1994. He was awarded Labor Noble in 2004 by Zhejiang Province, now 87 years old, he is stilling working in Juhua Group as a technical director, and he said: "I saw the company become a modern group, and witness China's rapid development." He also helped several Chinese companies find business partners from Russia, "My Chinese colleagues say so much thanks to me, meanwhile I am very grateful to them, for they give so many happy and meaningful times to me." he pointed that the cooperation and technical exchange is really meaningful.

## IN RETROSPECT

### Tsung-Dao Lee and CUSPEA (58)

In 1979, Chinese-American physicist Tsung-Dao Lee initiated CUSPEA (China-United States Physics Examination and Application), which was a special way for American Universities to enroll College Students of physics in China from 1979-1988. At that time, China just started the reform and opening-up, and Colleges Students couldn't apply American Universities through the usual way because of GRE and TOFEL were not available, so CUSPEA was really a creative way. Tsung-Dao Lee invited many American universities to join CUSPEA, and asked for free tuition fees for these Chinese students. 915 excellent College Students of physics were enrolled in 97 universities of the US and Canada during 10 years. The article also recalled several American professors' experience of interviewing Chinese students in China.